

CO-O5

PID

ISTRUZIONI ORIGINALI



Libretto istruzioni uso ed installazione
Operating instructions and installation

Gebrauchsanleitung
사용 설명서 및 설치

IT

EN

DE

KO

EIDEN
espresso machine

수입원 주식회사에이덴
경기도 하남시 하남대로 244번길 1
4

EIDEN CO., LTD.
14, HANAM-DAERO 244 BEON-GIL, HANAMSI
GYEONGGI-DO REPUBLIC OF KOREA

tel. +82 1577 4036
fax +82 2 477 2679
eyden88@naver.com
www.eiden.co.kr

목차

소개.....	p.	40
일반 지침	p.	40
중요 안전 수칙.....	p.	41
기술적 특징.....	p.	42
설치.....	p.	42
설정.....	p.	43
커피 추출 준비.....	p.	43
매일 청소	p.	43
부속품 품목.....	p.	44
소음 방출	p.	44
배전도.....	p.	44
급배수 회로.....	p.	45
기능 및 컨트롤 유닛 설명	p.	46
수동.....	p.	47
반자동.....	p.	47
그룹헤드 세척.....	p.	48
추출량 설정.....	p.	48
온수 추출	p.	48
스팀 추출	p.	48
디스플레이 기능 사용 설명.....	p.	51

소개

에스프레소 머신을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의깊게 숙지 하십시오. 이 설명서에는 머신을 이상적으로 사용할 수 있는 방법과, 정상적인 작동상태를 유지하는 방법, 문제가 생겼을 경우 대처할 수 있는 방법들이 포함되어 있습니다.

이 에스프레소 머신은 전문가용입니다.

이 머신은 다음과 같은, 뜨거운 음료를 준비할 수 있도록 설계되었습니다:

차, 카푸치노, 에스프레소, 에스프레소 롱고, 레귤러 에스프레소 등. 아래부터, 머신을 적합하게 사용할 수 있는 방법에 대해 설명합니다.

일반 지침

설치는 전문적이고 능숙한 인력이 해야하며, 현행 규정을 준수해야 합니다.

잘못된 설치는 사람 및 물건에 대한 손상의 원인이 될 수 있습니다. 현행 안전 규정에 따른 유효한 접지 장치에 연결되어 있을 경우에, 장치는 완벽하게 안전합니다.

이러한 필요사항을 충족했는지 검증하는 일은 중요하며, 의심의 여지가 있을 경우, 검증된 인력이 시스템을 주의깊게 확인할 필요가 있습니다.

제조업체는 잘못된 접지 장치로 인한 손상에 대해, 책임이 있다고 간주될 수 없습니다.

연장선 또는 멀티 소켓을 포함하는 전기 어댑터의 사용은 권장하지 않습니다.

시스템은 안전 규정에 따라 개방 접점까지 3mm 이상의 거리에 보호용 마스터 스위치가 갖추어져 있어야 합니다.

필수적으로, 현행 안전 규정에 부합하는 어댑터만을 사용하십시오. 어댑터 또는 연장선에, 표시된 kW 전력값을 초과하지 마십시오.

30 mA를 초과하지 않는 차단기 설치를 권장합니다.

전력 공급케이블이 손상된 경우, 반드시 이를 교체해야 합니다. 에스프레소 머신은 커피, 차, 핫밀크 등 뜨거운 음료를 준비할 수 있도록 설계되었습니다. 이 머신은 위에서 언급한 목적으로만 사용해야 합니다. 다른 목적으로 커피머신을 사용할 경우, 이는 잘못된 사용으로 간주될 수 있으며 따라서 위험합니다.

- 40 이 머신은 육체적, 감각적, 또는 지능적으로 한계를 가지신 분들 또는 경험이나 지식이 부족한 분들이 사용할 수 있도록 특별하게 설계되지는 않았으므로, 이 머신 사용과 관련하여 감독 또는 교육할 책임

이 있는 사람의 중재인을 통해 교육을 받아야 합니다.
 . 어린이들이 머신을 가지고 놀지 않도록 감독해야
 합니다.

적합하지 않은 사용으로 인한 손상에 대해서 제조사는 책임이
 없습 니다.

머신을 옮기거나 보수 작업을 하기 전에, 마스터 스위치를 차단
 시켜 머신을 전력망으로부터 분리하십시오.

머신을 청소할 때는 이 사용 설명서에 명시되어 있는 방법을
 따르 십시오.

고장 또는 기능 불량을 발견한 경우, 머신을 수리하려고 하지 마
 시고 머신의 전원을 끄고 전문 기술자에게 문의하십시오. 제
 조업체에게 인증을 받은 기술자가 정품 부품을 사용해 수리 작
 업을 해야 합니다. 머신의 안정성을 보장하는 이러한 규정사항
 을 지키지 않을 경우 워 런티는 보장되지 않습니다.

머신에 인증받지 않은 부품을 사용해 손상이 발생한 경우, 워런
 티는 보장되지 않습니다.

중요 안전 수

칙

- 젖거나 축축한 손 또는 발로 머신을 만지지 마십시오.
- 맨발인 상태로 머신을 만지지 마십시오.
- 샤워실 또는 화장실로 사용되던 방에서는 연장선을 사용하
 지 마 십시오.
- 머신을 콘센트로부터 분리할 때, 케이블을 당기지 마십시오
- 머신을 날씨에 그대로 노출한 상태로 두지 마십시오. (비,
 햇볕, 등)
- 본 제품은 8세 이하의 아동이나 신체적, 감각적 또는 정신
 적인 능력의 결여 혹은 경험과 필요한 지식이 없는 경우 사
 용할 수 없 으며, 전문가의 감독하에 있거나 제품의 안전한
 사용과 제품 고 유의 위험성에 대한 충분한 교육과 그에 대
 한 이해를 득한 후에 사용할 수 있습니다. 특히 어린아이들
 이 제품을 가지고 놀지 못 하도록 해야 합니다. 본 제품의
 청소/세척 및 제품의 점검 등은 실 사용자로부터 진행되어
 야 하며 전문가의 보호 등이 없이 어 린이들이 진행하여서
 는 안됩니다.
- 물 또는 스팀이 공급되는 동안 손을 데이지 않도록, 스팀노
 즐팁 또는 그룹헤드 아래에 손을 대지 마십시오.
- 작동하는 상태에서 스팀노즐, 온수노즐, 필터 홀드 바스켓
 은 뜨 거운 상태입니다. 주의깊게 다루어야 하며, 적합한
 때를 기다려 야 합니다.

- 컵 위머에 컵이나 에스프레소 컵을 놓을 때는 물기를 제거 하십시오.
- 본 제품은 야외에서 사용되기에는 적합하지 않은 제품입니다.
- 물이 분사되는 곳 등에서는 본 제품을 사용할 수 없습니다.
- 본 제품은 수평하게 설치 되어야 합니다.
- 본 제품은 전문가에 의해서만 사용되어야 합니다.



보일러가 압력이 있는 온수와 스팀이 있는 상태로 작동 중 일 때 주의

기술적 기능

에스프레소 머신은 2/3 그룹헤드 RING/E61 수동/반자동 버전으로 출시됩니다.

모든 모델 적용사항:

- 용량측정 전자 펌프 내장.
- 자가 수위조절 보일러 설치.
- 보일러 내 물 배수 탭.
- 메인보드 또는 버튼 패널 고장시 사용할 수 있는 긴급 버튼 적용.
- 전자 컵 위머 설치를 위한 배선.

설치

상수도, 전력망 연결과 함께 배수관도 규정에 따라 갖추어져 있는지 확인하십시오.

물 잠금장치 설치의 필수입니다. 순 압력은 상시, 반드시 0.6 MPa 이 상이어야 합니다. 머신에는 배수 파이프가 포함되어 있습니다. (펌 프 필터)

사용하지 않은 새 파이프를 사용할 것을 강력하게 권장합니다. 전기는 머신의 전력에 적합한 회로 차단기를 통해 작업되어야 하며, 방열되는 상태로 공급되고, 효율적으로 접지연결이 되어야 합니다. (검증받은 인력이 작업해야 합니다)

머신에 전기를 연결하기 전에, 전원 전압이 머신의 전압과 일치하는 지 확인하십시오. 그러한 상태가 아닐 경우, 현행 안전 규정을 준수 하지 못하는 것이므로, 이로 인한 물건 및 사람에 대한 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

머신의 물 연결을 수도망에 연결하기 전에, 남아있을 수 있는 잔여

물이 제거되도록 수도망으로부터 물을 흐르게 하십시오. 다음으로 머신에 연결하기 전에, 2 또는 3분간 물 연수기를 통해 물을 흐르게 하십시오.

설정

수도와 전기 연결이 완료되면, 머신을 작동시킬 수 있습니다. 수도 연결 후 대기 압력이 2bar 이상인지 확인 후 전원스위치를 켜 줍니다. 보일러의 수위는 경고등으로 표시됩니다. (초록색 “최대” 수위 -적 색 “최소” 수위)

머신의 히팅 단계(약 30분) 동안에는, 밸브가 잠길 때까지 몇 초간 진 공방지기가 스팀을 방출시킵니다.

머신을 사용하기 전에, 회로에 남아있을 수 있는 공기를 빼고 추출 그룹이 완전히 히팅될 수 있도록, 그룹헤드에 커피없이 포타필터를 장착한 상태로 몇초간 물을 흐르게 하십시오.

보일러 압력이 0.9 ~ 1.2 BAR를 유지하도록 조절하십시오. (압력 게이지 확인)

펌프 압력이 8.5 ~ 9.5 BAR를 유지하도록 조절하십시오. (압력 게이지 확인)

커피 준비

그룹에서 포타필터를 분리하십시오. 그라인딩한 커피를 포타필터 바스켓에 적합한 양만큼 직접 넣으십시오. (1샷 또는 2샷) 포타필터에 담긴 커피를 탬핑하고(누르고), 포타필터 테두리에 커피가 남지 않도록 주의하십시오. 머신의 그룹헤드에 포타필터를 다시 장착하십시오. 1샷 추출에 필요한 커피의 양은 약 7g, 2샷에 필요한 양은 약 14g입니다.

매일 청소

매일 저녁 포타필터와 바스켓을 청소하십시오.

커피 오일이 용해될 수 있도록, 포타필터와 바스켓은 뜨거운 물에 담그어 져야 합니다. 추출 그룹이 손상되지 않도록, 화학제품을 사용하지 마십시오. 특정 제품을 사용하십시오. 블라인드 필터를 사용해 추출 그룹을 청소하십시오.

매일 저녁 드레인 판을 청소하고, 판 하부 배수 볼이 막히지 않았는 지 확인할 것을 권장합니다.

스팀파이프는 사용 후, 우유딱지가 생성되거나 스팀 스파우트 홀부 분이 막히지 않도록, 스팀 스파우트를 청소해야 합니다. 머신을 분사기로 세척하면 안됩니다.

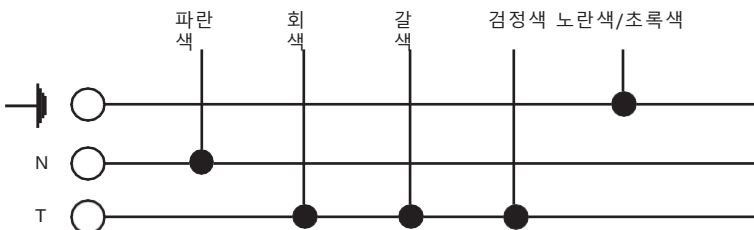
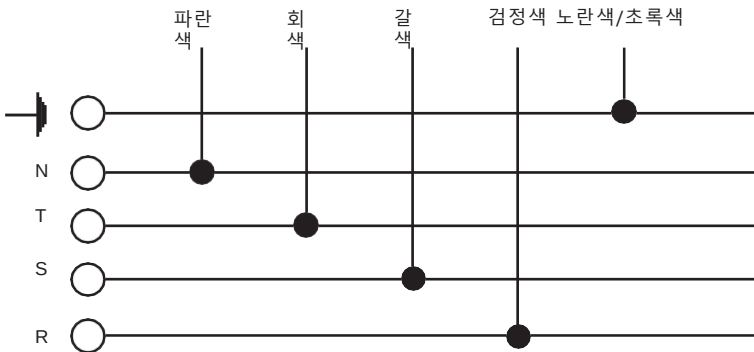
부속품 품목:

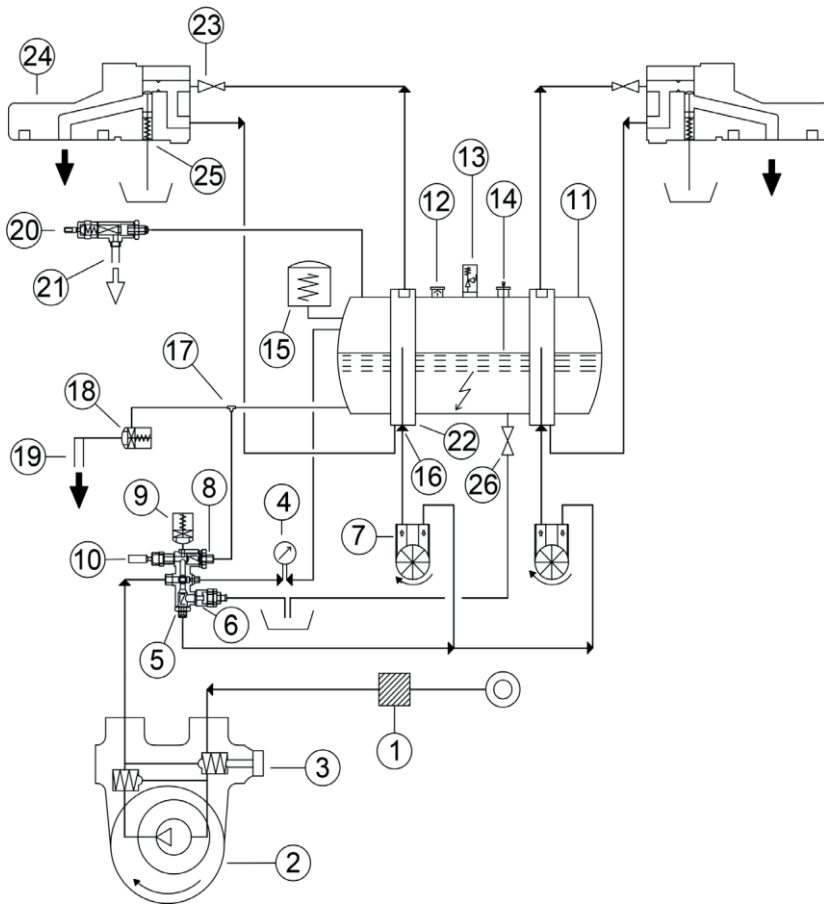
- 블라인드 필터
- 급수 지글러
- Ø16 mmPVC 배수 파이프

소음 방출:

소음 수위는 70 dB 이하입니다

배전도

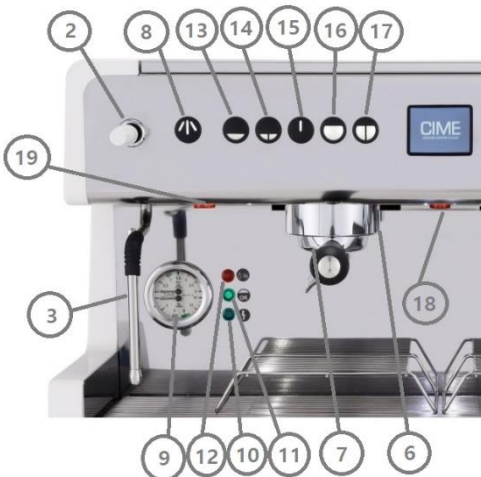




- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. 펌프 필터 | 14. 자동 수위조절 전극 |
| 2. 펌프 | 15. 압력 스위치 |
| 3. 펌프 압력 조절 | 16. 열교환기 인젝터 |
| 4. 펌프/보일러 압력 게이지 | 17. 온수 믹서 |
| 5. 역류 방지 밸브 (열교환) | 18. 온수 솔레노이드 밸브 |
| 6. 익스팬션 밸브 | 19. 온수 스파우트 |
| 7. 플로우미터 | 20. 스팀 탭 |
| 8. 보일러 역류 방지 밸브 | 21. 스팀 스파우트 |
| 9. 자동 급수 솔레노이드 밸브 | 22. 열교환기 |
| 10. 수동 급수 밸브 | 23. 그룹 체크 |
| 11. 보일러 | 24. 커피 추출 그룹 |
| 12. 진공 방지 밸브 | 25. 커피 솔레노이드 밸브 |
| 13. 릴리프 밸브 | 26. 배수 밸브 |

기능 및 컨트롤 유닛 설명

1. 마스터스위치 ON/OFF
2. 스팀 용 레버 좌-우
3. 스팀 추출 용 스텐레스 스틸 스팀노즐 좌-우
4. 온수 노즐
5. 추출 버튼 패널
6. 추출 그룹
7. 포트 필터
8. 온수 추출 버튼
9. 이중 눈금 압력 게이지 - 보일러 압력 - 펌프 압력
10. 컨트롤 경고 라이트 - 전원이 들어올 때 점등
11. 초록색 경고 라이트 - 보일러내 온수 수위 정상
12. 적색 경고 라이트 - 보일러 급수 시 점등
13. 원샷 에스프레소 추출
14. 투샷 에스프레소 추출
15. 프리 추출 - 멈춤 - 설정
16. 원샷 에스프레소 롱고 추출
17. 투샷 에스프레소 롱고 추출
18. 긴급 버튼
19. 조명 스위치
20. 워머 (옵션)





수동

커피 추출 버튼을 누르고, 원하는 양만큼 추출되면 버튼을 다시 누르십시오.

온수를 추출하려면, 온수 추출 버튼을 누르고 원하는 양만큼 추출되면 버튼을 다시 누르십시오.

반자동

추출 버튼(5) 중 하나를 눌러 커피를 추출하십시오.

오: 미리 설정한 양만큼 추출됩니다.

온수를 추출하려면, 온수 추출 버튼(8)을 누르십시오 -미리 설정한 양만큼 추출됩니다..

(15)번 버튼은 프리추출, 멈춤, 추출량 세팅 용 버튼입니다. 주의: 커피가 공급되는 동안, 포트필터를 분리하지 마십시오.

그룹헤드 세척

(13)번과 (15)번 버튼을 동시에 누르십시오. 머신이 각 그룹헤드를 5번 세척합니다. 세척을 멈추고 싶으면 (15)번 버튼을 다시 누르십시오.

추출량 설정

설정 활성화

왼쪽 메뉴버튼을 사용해, 머신의 모든 메뉴 버튼을 동시에 설정할 수 있습니다.

1)(15)번 버튼을 5초 이상 길게 누르십시오.

2)(15)번 버튼이 깜박이는 동안, 설정하고 싶은 버튼을 누르십시오. 원하는 양만큼 추출이 되면, 같은 버튼을 다시 눌러서 추출을 멈추십시오. 온수 버튼을 포함해 다른 메뉴버튼의 추출량을 설정하려면, 동일한 방법으로 설정하십시오.

온수 추출

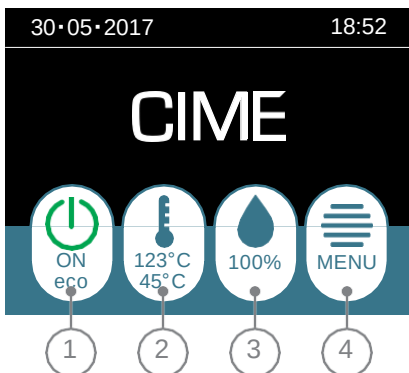
온수를 추출하려면, (8)번 버튼을 누르십시오.

스팀 추출

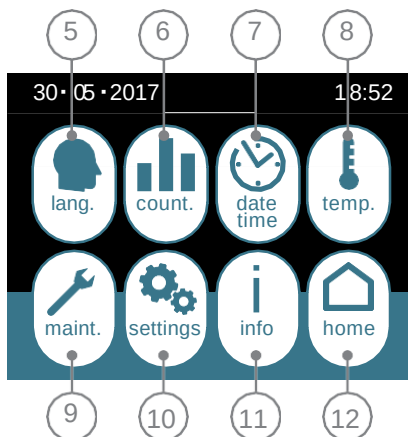
스팀을 추출하려면, (2)번 레버를 아무 방향으로나 움직이십시오.

디스플레이 기능 사용 설명

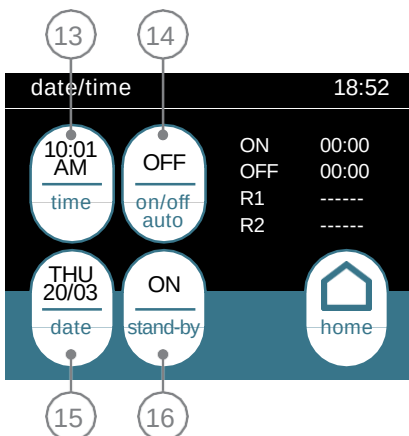
KO



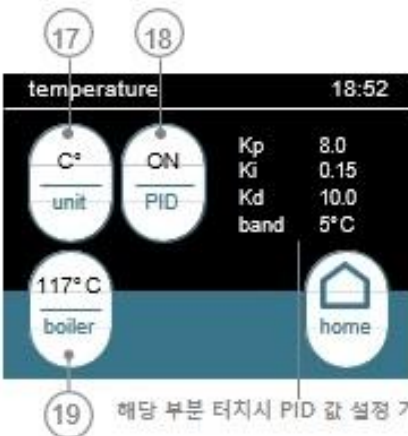
1. 제품의 ON/ OFF
2. 보일러 온도의 표시 와 조절
3. 보일러 수위 레벨
4. 메뉴 설정기능의 활성화



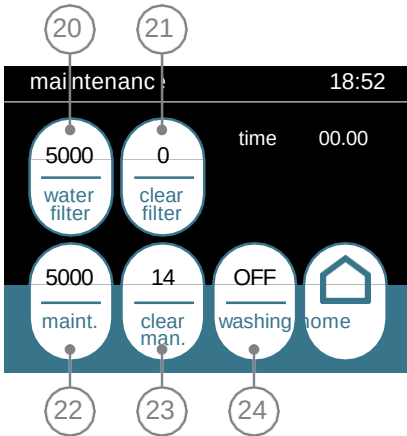
5. 언어 선택
6. 총 커피 추출잔수 와 그룹별 커피 추출 잔 수 표시
7. 날짜 와 시간 설정
8. 보일러 온도 세팅
9. 유지관리 실행기록에 대한 설정
10. 기술적기능 설정
11. 디스플레이 상 표시정보
12. 메뉴 나가기 / 메인 페이지로 이동



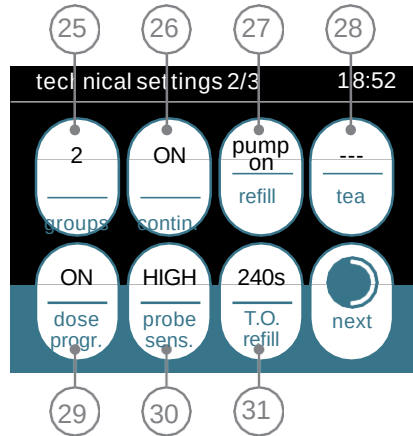
13. 시간 조정
14. 자동 ON/OFF 프로그램 설정
15. 날짜 조정
16. 휴무일 설정



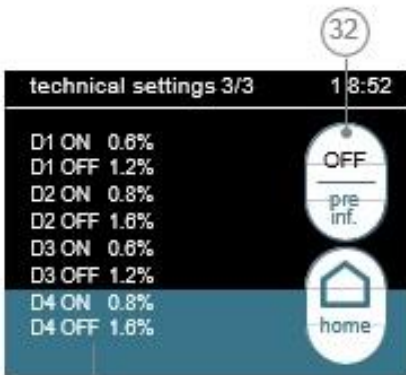
17. 온도 단위 변환 (°C/°F)
18. PID 온도조절 컨트롤 기능 활성화 / 비활성화
19. 보일러 온도 조절



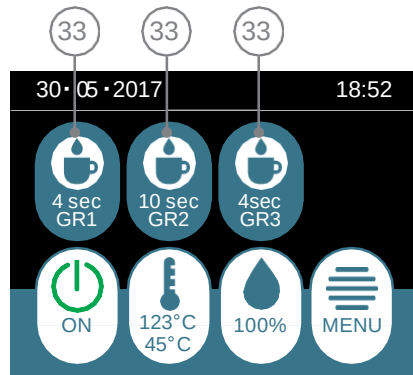
- 20.워터필터 교체주기 기준 리터 표시값 설정
- 21.실행된 필터교체 횟수표시 - 터치시 리셋 가능
- 22.유지관리 알람 주기 설정
- 23.실행된 유지관리 횟수표시 - 터치시 리셋 가능
- 24.그룹헤드 세척 활성화/비활성화



- 25.모델 별, 2그룹 혹은 3그룹의 활성화
- 26.연속 추출 버튼의 활성화/비활성화
- 27.펌프를 활용한 보일러 내 급수기능의 활성화/비활성화
- 28.펌프를 활용한 온수추출 기능의 활성화/비 활성화
- 29.추출량 세팅 기능의 활성화/비활성화
- 30.수위감지센서의 민감도 설정
- 31.보일러 재급수 정지시간 설정



- 해당 부분 터치시 설정 가능
- 32.프리인퓨전 기능의 활성화/비활성화



- 33.추출시간의 표시